

Министерство сельского хозяйства российской федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Санкт-Петербургский государственный аграрный университет»

Кафедра строительства зданий и сооружений

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ
«Деловой иностранный язык»

Уровень профессионального образования
высшее образование – магистратура

Направление подготовки бакалавра
08.04.01 Строительство

Направленность (профиль) образовательной программы
Промышленное и гражданское строительство: технологии и организации

Форма обучения:
очно-заочная

Санкт-Петербург
2024

Автор(ы)

Доцент кафедры
(должность)


(подпись)

Зыкин А.В.

Рассмотрена на заседании кафедры строительства зданий и сооружений
от 11 апреля 2024 г., протокол № 9.

Заведующий кафедрой


(подпись)

Кадушкин Ю.В.

СОДЕРЖАНИЕ

	с.
1 Цель самостоятельной работы	4
2 Задачи самостоятельной работы	4
3 Трудоемкость самостоятельной работы	5
4 Формы самостоятельной работы	5
5 Структура самостоятельной работы	5
6 Учебно-методическое и информационное обеспечение самостоятельной работы	7
6.1 Основная литература	
6.2 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	
6.3 Программное обеспечение дисциплин	

1. Цель самостоятельной работы

Целью самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Деловой иностранный язык» является:

- выполнять перевод текстов общей и профессиональной направленности с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации, с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык.

2. Задачи самостоятельной работы

В результате обучения по дисциплине «Деловой иностранный язык» обучающийся должен освоить следующие компетенции:

№ п/п	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Код и наименование результата обучения
1	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИУК-4.2. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов общей и профессиональной направленности с иностранного(ых) языка(ах) на государственный язык Российской Федерации, с государственного языка Российской Федерации на иностранный(ые) язык(и)	З-ИУК-4.2. знать: методы выполнения переводов текстов общей и профессиональной направленности с иностранного(ых) языка(ах) на государственный язык Российской Федерации, с государственного языка Российской Федерации на иностранный(ые) язык(и)
			У-ИУК-4.2. уметь: выполнять перевод текстов общей и профессиональной направленности с иностранного(ых) языка(ах) на государственный язык Российской Федерации, с государственного языка Российской Федерации на иностранный(ые) язык(и)
			В-ИУК-4.2. владеть: умением выполнять перевод текстов общей и профессиональной направленности с иностранного(ых) языка(ах) на государственный язык Российской Федерации, с государственного языка Российской Федерации на иностранный(ые) язык(и)

3. Трудоемкость самостоятельной работы

Трудоемкость самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Деловой иностранный язык» составляет 108 часов для очно-заочной формы обучения.

4. Формы самостоятельной работы

По дисциплине «Деловой иностранный язык» предусмотрены следующие формы самостоятельной работы:

- а) углубление знаний на основе изучения дополнительной научной и нормативной литературы;
- б) выполнение индивидуальной работы по материалам практических занятий.

5. Структура самостоятельной работы

очно-заочная форма обучения

Изучаемый раздел	Форма самостоятельной работы	Содержание самостоятельной работы	Трудоемкость, ч
From the History of Human Dwelling	Углубление знаний на основе изучения дополнительной научной и нормативной литературы. Выполнение индивидуальной работы	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем.	6
Ancient Wonders of the World	Углубление знаний на основе изучения дополнительной научной и нормативной литературы. Выполнение индивидуальной работы	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем.	6
From the history of towns and cities in England	Углубление знаний на основе изучения дополнительной научной и нормативной	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем.	6

	литературы. Выполнение индивидуальной работы		
Blocks of “high rise”	Углубление знаний на основе изучения дополнительной научной и нормативной литературы. Выполнение индивидуальной работы	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем.	6
ECOLOGICAL PROBLEMS OF BIG CITIES	Углубление знаний на основе изучения дополнительной научной и нормативной литературы. Выполнение индивидуальной работы	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем.	6
THEARTOFBUILDING	Углубление знаний на основе изучения дополнительной научной и нормативной литературы. Выполнение индивидуальной работы	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем.	6
Ancient Wonders of the World	Углубление знаний на основе изучения дополнительной научной и нормативной литературы. Выполнение индивидуальной работы	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем.	11
From the history of towns and cities in England	Углубление знаний на основе изучения дополнительной научной и нормативной литературы. Выполнение	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем.	11

	индивидуальной работы		
The Art of Building	Углубление знаний на основе изучения дополнительной научной и нормативной литературы. Выполнение индивидуальной работы	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем.	11
Construction and New Steel Products	Углубление знаний на основе изучения дополнительной научной и нормативной литературы. Выполнение индивидуальной работы	Индивидуальная самостоятельная работа с учебником и словарем. Подготовка к зачету	11

6 Учебно-методическое и информационное обеспечение самостоятельной работы

6.1. Основная литература:

1. Зыкин А.В., Вихриева И.В., Денисова Е.А., Коваленко Н.Г., Углова З.П. Учебное пособие по английскому языку – СПб.: СПбГАУ. – 2018. – 300 с.

2. Зыкин А.В. Учебное пособие по английскому языку для самостоятельной работы / А.В. Зыкин, Ю.А. Беляева, О.В. Филиппова ; Мин-во сел. хоз-ва Рос. Федерации, Санкт-Петербургский государственный аграрный университет. - Санкт-Петербург : СПбГАУ, 2017. - 398 с.

6.2. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Информационная система Everyday
English in Conversation

<http://www.focusenglish.com>

Свод словарей

<http://lingvodics.com/pages/sites/>

Научная электронная библиотека

<https://cyberleninka.ru/>

Электронная библиотека научных публикаций России

<https://elibrary.ru>

Сайт для самостоятельного изучения английского языка

<http://www.bibliomania.com>

Сайт уроков английского языка русской службы BBC

<http://www.bbc.co.uk>

сайт учебных материалов и тестового контроля знаний по английскому языку для самостоятельного изучения

<http://www.usingenglish.com>

Академия Google

<https://scholar.google.ru>

Базы данных ИНИОН по социальным и гуманитарным наукам

<http://inion.ru>

6.3. Программное обеспечение дисциплин

№ п/п	Программное обеспечение	Страна производства	Реквизиты документа
Лицензионное программное обеспечение			
1	Microsoft	США	Контракт на оказание услуг № 03721000213210000390001 от 22.12.2021
Свободно распространяемое программное обеспечение			
2	Adobe Acrobat Reader DC	США	открытое лицензионное соглашение GNU
3	7Zip	США	открытое лицензионное соглашение GNU